

Zeitschrift:	Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber:	Schweizer Hotelier-Verein
Band:	15 (1906)
Heft:	39
Anhang:	Beilage zu No. 39 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 39 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Si j'étais hôtelier, je remplacerais d'autorité ce vilain meuble par une table, sans tiroir ni caisse, nne comme la main. Et les voyageurs, à moins d'être infirmes, s'habiteraient à prendre ailleurs les précautions nécessaires.

Les soins cutanés des voyageurs ne sont pas suffisamment assurés. Il faut multiplier les prises d'eau, les lavabos; et je voudrais que dans tout hôtel il y ait la douche tiède, qui puisse remplacer le bain, trop long à préparer, trop long à prendre, et moins propre en définitive puisqu'il n'est pas à l'eau courante.

Les cabinets se perfectionnent et ne sont plus que rarement les locaux puants et abandonnés de jadis.

Une amélioration précieuse est la fourniture des grands papiers destinés à recouvrir chaque fois le siège.

Pourquoi met-on là des tapis qui se souillent, s'infectent et infectent par les chaussures tous les couloirs? Dans un hôtel bien tenu, j'avais remarqué en cet endroit une double couche de tapis en linoléum, qui me paraissaient devoir masquer un sol délabré. Quel fut mon étonnement de constater que, sous ces revêtements doux, s'étendait un bon et salubre ciment! Tel un tapissier qui cacherait par une méchante draperie un beau marbre de cheminée.

Le chapitre de la nourriture est le plus important. J'ai remarqué qu'elle était en général — afin de sacrifier au préjugé des voyageurs — trop compliquée et relevée en épices. Les hôtels renommés, pour posséder une cuisine succulente, présentent souvent une nourriture fatigante. Pour plaisir au plus grand nombre et s'adapter le mieux aux divers estomacs, celle-ci doit être neutre; et c'est d'un bon augure qu'on n'en dise rien, comme de la vertu d'une femme. Il ne faut pas confondre un hôtel, où l'on vient vivre ainsi qu'à son foyer, avec un restaurant à la mode qui prépare des diners fins pour les gourmets en maraude.

Le nombre des plats est partout trop grand, ce qui incite le voyageur à manger sans mesure. Les hôtels d'un rang modeste feraien sageusement, au lieu de suivre ces errements avec docilité, de réduire les menus et de porter tout leur effort sur la qualité des aliments offerts.

Tous ont une tendance à donner proportionnellement trop d'éléments carnés. Ainsi dans un grand hôtel, dont chaque repas comportera, par exemple, cinq services, trois seront d'habitude réservés à la viande ou au poisson, et deux aux légumes; encore les légumes frais ne paraîtront-ils d'ordinaire qu'une fois — ce qui suffit à la rigueur. Mais si le repas est, dans un hôtel de moindre importance, réduit à quatre services, la suppression atteint les végétaux. Et en voyage on a besoin d'uses avec abondance de ces aliments.

Il faut aussi, pour le travail des muscles, des hydrocarbures — du sucre, des légumes secs, des pâtes. Or, il est rare que l'on trouve sur les meilleures tables fréquentées par les excursionnistes, les haricots, les lentilles, les pois cassés. Ces excellents — mais humbles — aliments musculaires ne sont pas jugés dignes de cot honneur.

L'eau est la grande et légitime préoccupation du voyageur. Je désirerais plus d'explication de la part des hôteliers, qui devraient afficher l'analyse chimique et bactériologique de leur eau. Pourquoi ne mettraient-ils pas sur leur table de l'eau bouillie pour ceux qui conserveraient quelques appréhensions ou qui ont l'habitude de cette boisson?

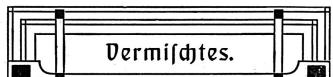
Chez soi, on boit souvent un verre d'eau quelque temps après le repas, pour faciliter le dernier effort de la digestion. A l'hôtel, cette pratique comporte quelques petites difficultés. On devrait pouvoir boire de l'eau, comme se laver les mains, sans être forcé de monter à sa chambre ou d'aller au restaurant.

L'hôtel est habituellement un bureau de renseignements de tous ordres. Des cartes de la ville et des environs, un livre sur la région guident le touriste. Dans les pays de montagne, l'altitude devrait être marquée dans le vestibule, près du baromètre. Deux thermomètres, extérieur et intérieur, donneraient la température. Encore les indications sur la pression et la chaleur atmosphériques n'ont-elles quelque intérêt pratique que lorsqu'on peut les suivre pendant plusieurs jours sur les graphiques des appareils enregistreurs qui ne sont pas très coûteux. Une bascule mise à la disposition

des hôtes leur traduirait, en kilos, les bons effets de leur cure d'air et de plaisir. Enfin, n'oubliions pas de simples éphémérides pour dire le jour, qu'on sait mal en voyage.

Voilà que je ferais et ce que je tenterais si j'étais hôtelier! Plusieurs de ces réformes sont déjà réalisées par quelques professionnels, attentifs aux choses de l'hygiène et plus informés sur l'âme des touristes. Certaines — les modifications alimentaires — qui allégeraient les charges, devront être d'abord acceptées du public; et il appartient aux gens compétents d'en montrer les avantages.

L'hôtel n'est-il pas la maison commune? Et là — comme au foyer le père expérimenté — l'hygiéniste doit guider les efforts des maîtres de maison et rédiger pour tous le menu de la table et la règle de vie.



Die Verdauungskraft der saftigen Früchte.

Der ärztliche Mitarbeiter des Fremdenblattes für Ragaz und Pfäfers schreibt diesen folgendes: Neben ihrem säuerlichen, durstlösenden Geschmack besitzen die meisten Früchtesäfte noch eine bestimmte Wirkung auf Magen und Darm. Bekannt ist ihre anregende Wirkung auf die Darmtätigkeit. Was ihren Einfluss auf die Verdauung anlangt, so gelten gekochte Früchte als leichter verdaulich als rohe, weil durch das Kochen die Zellstoffhüllen zerstört werden. Bei empfindlichen Verdauungsorganen reicht man daher Äpfel, Birnen, Pflaumen, Kirschen und Heidelbeeren nur gekocht. Darauf nun, wie saftige Früchte direkt die Verdauung beeinflussen, hat der Engländer Dr. Sharp Untersuchungen angestellt. Die Fruchtsäure der saftigen Früchte verbinden sich mit dem Eisen der festen Nahrungsstoffe und letzteres wird dadurch zur Aufnahme ins Blut vorbereitet. Auch enthalten viele saftige Früchte Fermente. Untersuchungen über die Wirkung frischer Früchte auf geronnenes Eiweißliessen bei Erdbeeren, reifen Kirschen, Apfelsinen, bei Birnen und Apfelsaft verdauende Eigenschaften nachweisen. Bei Büchsenfrüchten waren diese Eigenschaften ganz, bei gebackenen oder gedämpftem Obst teilweise zerstört. Am gesundesten ist demnach der Genuss von saftigen Früchten am Ende der Hauptmahlzeit wegen ihrer die Verdauung unterstützenden Eigenschaften. Direkt zu widerraten ist es, manche Früchte, wie die Trauben, auf den leeren Magen zu geniessen, weil sie zur Säuerung führen.

Frisch geschlagenes Ochsenfleisch. Uebert die Genießbarkeit und Zuträglichkeit frischgeschlagenen Ochsenfleisches hat das österreichische Reichskriegsministerium interessante und umfangreiche Versuche anstellen lassen. Absichtlich wurde niemals ein gutgenährtes Kind ausgesucht, sondern stets minder genährte ältere Tiere, Weidevieh. Aus den Versuchen geht hervor, dass frisch geschlagenes Fleisch in entsprechender Mahlzeit genießbar, ja zumeist tgeau so wohlschmeckend ist wie abgelegenes. Als Zubereitungsart empfiehlt sich am meisten Kochen in kleinen Stücken mit den üblichen Zutaten, wie Grünzeug, Julieanne, Reis, Kartoffeln und zum Schlusse Salz oder Dünsten in Form von Gulasch, stets in kleinen Stücken deshalb, weil das Fleisch dann sicher in 2½ Stunden weich wird. Ein Faschieren ist zur Herstellung dieser Speisen durchaus nicht notwendig. Das Faschieren ist jedoch notwendig, wenn man das Fleisch braten will. Niemals würden nach dem Genuss solcher Speisen irgendwelche Verdauungbeschwerden seitens der Versuchspersonen beobachtet, trotzdem sehr reichliche Mahlzeiten täglich hintereinander — einmal durch 5 Tage — immer von denselben Personen zu sich genommen werden waren, und es wurde auch das Fleisch eines nach einem längeren Trieb geschlachteten Ochsen in reichlicher Menge genossen. Ob die in Feldzügen laut gewordenen Klagen über Ungeießbarkeit frisch geschlagenen Fleisches und die nach dem Genuss beobachteten Gesundheitsstörungen nur, was nach den Versuchen wahrscheinlich ist, auf eine mangelfahre, unrichtige, vielleicht auch zu hastige, kurzdauernde Zubereitung zurückzuführen seien, oder auch noch andere Ursachen haben, lässt sich nicht entscheiden. Rotes, frisch geschlagenes Fleisch

— so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

Gratishotels. Wir lesen in der Kölner "Wochenschrift": Den Leuten, die es sich in ihren Freizeiten zur Lebensaufgabe machen, über die "hohen Hotelpreise" zu klagen, dürfte der Hinweis willkommen sein, dass es eine Anzahl Hotels gibt, in denen man vollständig unentgeltlich leben und nicht einmal Trinkgelder loswerden kann. Diese idealen Gaststätten liegen allerdings etwas entfernt, nämlich in den Polarregionen. In der nördlichen Region findet man das nächste "Hotel" auf der Bäreninsel, wo der deutsche Seefischereiverein gelegentlich der Expedition vom Jahre 1899 an den Nordküste ein mächtiges 20 Meter langes Blockhaus errichtete, in dem nicht bloss Betten und Nahrungsmittel, sondern auch Feuerzeugmaterial sowie ein Gewehr nebst Munition hinterlassen wurden. An der Küste des Franz Josephlandes liegt beim Kap Flora das von der Jacksonschen Polarexpedition (1894—97) errichtete bequeme Überwinterungsgebäude nebst Depot, wo seiner Zeit die Begegnung Nansens mit Jackson stattfand. Auf Spitzbergen gibt es im ganzen sieben Gebäude, die von früheren Polarexpeditionen stammen, aber kaum Proviant enthalten, mit Ausnahme des an der Andreescchen Station befindlichen Pickeschen Hauses, in dem Andree Proviant hinterließ. An der Südküste von Island hat der deutsche Konsul in Reykjavik, Thomsen, eine Schutzhütte hergestellt, die alles Nötige für "arme Reisende" und Schiffbrüchige enthält. In der südlichen Polargegend ist vor allem das von der englischen "Discovery-Expedition" errichtete vorzügliche Gebäude zu nennen, das am Fusse des Mount Erebus steht. Hier finden Reisende einen reichen Vorrat an Nahrungsmitteln, selbst Wein und Spirituosen. Beim Kap Adare, ebenfalls auf Viktorialand, liegt das von Borchgrevink im Jahre 1890 errichtete Überwinterungsgebäude. Auch ausserhalb der eigentlichen Eisregion gibt es Hotels, wo man gratis schlafen und essen kann. So liess Frankreich auf Kerguelen einen Schulzuhause bauen, in dem sich ausser Lebensmittel Fanggeräte und eine kleine Bibliothek befinden. England hat mit Rücksicht auf den regen Fangbetrieb, der hier von verschiedenen Nationalitäten ausgeübt wird, auf den nördlich von Kerguelen belegenen Inseln Neu-Amsterdam und St. Paul ebenfalls Zulufsstätten geschaffen. Auf Neu-Amsterdam befindet sich das Depot in einer grossen trockenen Grotte, die auch eine Anzahl Hängematten enthält. Eine grössere Schutzstation legte England schon im Jahre 1880 auf der im indischen Ozean belegenen Possessionsinsel an. Sie umfasst fünf Hütten mit vollständiger Ausrüstung darunter viel Proviant. Auf einer der Crozetinseln steht ein besonders bequem eingerichtetes Gebäude, das von der englischen Regierung errichtet, den Besuchern sogar Delikatessen, wie Sardinen, Lachs usw., ferner Rum und Cognac bietet. Endlich sei noch die Steinöhle erwähnt, die sich auf der südlich von Kerguelen liegenden Heardinsel befindet. Sie wurde von dem Kapitän eines Fangschiffes aus Dankbarkeit für seine Rettung aus dem Eise hergestellt und mit Lebensmitteln und Erbauungsschriften versehen.

Personenverkehr im Monat August. Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren 1214 (1905 1933), Berner Oberland-Bahnen 1609 (17697), Wengernalpbahn 63400 (52410), Arth-Rigi-Bahn 25541 (28289), Rorschach-Heiden-Bahn 22539 (23031).

Die Riviera-Expresszüge zwischen Berlin und La Marselle-Ventimiglia über Frankfurt a. M.-Stassfurt-Belfort, sowie über Frankfurt mit dem Expresszug — Amsterdam-Haarlem soll wieder erstmal am 1. Januar gefahren werden. Zwischen Berlin und Ventimiglia werden diese Expresszüge bis Ende April täglich, zwischen Haar-Amsterdam und Frankfurt wöchentlich zweimal verkehren. Möglicherweise wird die Verkehrsduer der beiden Expresszüge Berlin-Ventimiglia bis Mitte Mai ausgedehnt.

Tages-Verbindung Basel-London. Den Bevölkerungen des Verkehrsverein Basel ist es gelungen, die drei beteiligten Eisenbahngesellschaften zu bewegen, die ausgezeichnete Verbindung I. und II. Kl. zwischen Basel und London: Basel ab 9.40 morgens, London ab 14.45 nachts und London ab 9 Uhr abends, auf 10.45 morgens und auf 14.45 mittags auch im kommenden Monat Oktober. Der polnische d. h. Mittwoch und Samstag ab Basel und Dienstag und Freitag ab London zu führen. Diese raschste Verbindung gelegenheit zwischen der Schweiz und England wird wohl eine derartige Benützung erfahren, dass sie mit der Zeit täglich und das ganze Jahr hindurch eingeföhrt werden wird.

Automobilverkehr. Im Namen des Automobilclubs der Schweiz hat laut „N.Z.Z.“ dessen Präsident, Mr. Ch. L. Empyeta, an alle ausländischen Verbände ein Rundschreiben gerichtet, das seine Entstehung den vielen, von Vorwürfen gegen die Schweiz überladenen Reklamationen fremder Automobilisten verdankt, deren Behauptungen von einem Teil der ausländischen Sportpressen ohne Prüfung und Vorbehalt dafür aber mit um so grösserem Belogen abgelehnt werden. Tatsächlich passieren in unserer Grenzzone mehr zu schlimme Unfälle, als in anderen. Im benachbarten Italien ist es sehr schwierig, eine Reise zu unternehmen, ohne dass seit Jahresfrist vieles besser geworden ist. Im Wallis z. B. hat die Regierung dieses Jahr jedem Übergriff vorliegender Polizeiorgane gesteuert, nachdem sie die Klagen im letzten Jahr als gehörig anerkannt hatte. Vor einigen Wochen nun war ein Franzose wegen Schnelligkeitsübertreibung in St. Maurice geblösst worden und hatte im „Auto“ den Kanton Wallis mit aus der Luft geprägten Beschimpfungen bedeckt, so dass der Chef des Polizeidepartementes den Sozialminister Wallis eine Enquête voranstaltete, welche die Schuld des Franzosen noch vergrösserte. Dabei erfährt man, dass dies im Wallis der einzige Fall des ganzen Jahres ist, wo ein Gebilster sich zu reklamieren veranlasst sah. Um nun allen mit Unrecht Geblössten (oder solchen, die sich dafür halten) die Gelegenheit zur Reklamation zu erleichtern, fordert der Präsident des A. C. S. (Automobil-Club Schweiz) alle auf, in Zukunft sofort sämtliches Material (Quittung, Zeugenaussagen u. s. w.) an den A. C. S. einzusenden. Die Reaktionen der A. C. S. auf jeden Kanton ist eindeutig, dass der Vorwurf, der in jedem Kanton seine Vertreter hat, wird die Sache im nächsten weiter leiten und, wenn der Reklamation nur ein Schimmer von Recht anhaftet, vorfechten, ohne dass der Reklamant etwas weiter zu tun hat. So wird man in Zukunft jede Anklage gegen die Schweiz, die in der ausländischen Presse erhoben wird, dem A. C. S. aber nicht mitgeteilt werden ist, getrost als ungerechtfertigt bezeichnet haben; das Zutrauen der Fremden, die stets vor dem Besuch der Schweiz gewarnt werden, wird dadurch wieder gehoben werden.

Martigny-Ville. Herr K. Kluser hat sein bisheriges Restaurant in ein Hotel mit 22 Bettchen umgebaut, das er unter dem Namen Hotel-Restaurant Kluser weiterführen will.

Kairo. Die Direktion des auf Ende d. J. in Betrieb zu setzenden neuen Hotels Semiramis des Firme Buecher-Durrer übernimmt Herr W. Binkhorst, derzeit Direktor des Hotel d'Angleterre in Baden-Baden.

Im Simplon-Tunnel verkehren seit einigen

Tagen mit Ausnahme der wenigen periodischen Luxuszüge keine von Dampflokomotiven geführten Züge mehr. Nach kurzer Zeit sollen auch diese durch elektrische ersetzt werden.

Heimatshut und Gesetzgebung berichtet Professor K. Wieland, Basel, in der Zeitschrift „Heimatshut“. Er beklagt die verschiedenen Unstabilitäten, denen die Vereinigung für Heimatshut begegneten soll und hebt u. a. hervor: „Wir Schweizer insbesondere können uns der Einsicht nicht verschließen, dass die Erhabenheit und Urwichtigkeit unsrer

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

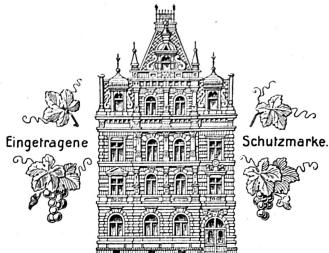
so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

so wird bestimmt erklärt — ist jedenfalls nicht schwerer verdaulich als abgelegenes; nach den Versuchen, welche mit Verdauungsfüssigkeit angestellt wurden, scheint es hiedurch sogar in den meisten Fällen schneller aufgelöst zu werden, als abgelegenes Fleisch.

<

Grösster Export nach der Schweiz.



Zum bevorstehenden Herbstversand erlaube mir, allen Freunden von **Rhein-** und **Mosel-Weinen** mein reichhaltigstes Lager in empfehlende Erinnerung zu bringen und stehen Preislisten, sowie Muster gratis und franko zu Diensten. Gleichzeitig gestatte ich mir, darauf aufmerksam zu machen, dass ich meine Weinhandlung unter der Firma **Adolf Jeremias** unverändert seit Jahren in dem Geschäftshaus der früheren Firma J. Jeremias betreibe und aus diesem Grunde das nebenstehende Warenzeichen, welches das Geschäftshaus der früheren Firma J. Jeremias darstellt, für meine Firma **Adolf Jeremias** gesetzlich habe schützen lassen. Um Verwechslungen mit ähnlich lautenden Firmen zu vermeiden, bitte ich das nebenstehende Warenzeichen, sowie meine Firma

(OF2023) 2967

ADOLF JEREMIAS

genau beachten zu wollen.

Dépositaires:

Kramer & Siegfried, Weinhandlung, Zürich. F. Widmer, Weinhandlung, Cham.

Besitzer oder Käufer von Waschmaschinen werden in ihrem eigenen Interesse ersucht, Prospekt über den

Waschmaschinen-Motor „Neptun“

das Neueste und Beste auf diesem Gebiete, zu verlangen.

E. Häny & Cie.
(B541) Maschinenfabrik 2934
MEILEN.

Zu verkaufen.

Ein feines Restaurant in einer gewerblichen Stadt der Ostschweiz, in nächster Nähe des Bahnhofes, ist sofort wegen Krankheit zu verkaufen. Einen tüchtigen Wirt mit wenigem Kapital würde eine Grossbrauerei finanziell unterstützen. 1549 Off. unter Chiffre Z. H. 9408 an Rudolf Mosse, Zürich.

Joh. Gersbach & Cie., Kühlanlagen-Bau: Zürich.
Kühlchränke u. Kühlungen für Speisen u. Getränke mit Kalttrockenkühlzirkulation.

Fleischaufbewahrung 15 Tage tadellos.

Referenzen:

Dolder, Grand Hotel, Zürich.
Fritz Baumann, Fleischhalle, Zürich.
Jacques Schmid, Fleischhalle, Zürich.
Peter Roff, Wurstfabrik & Metzgerei, Spiegelgasse, Zürich.
J. Schmidbauer, Schättengasse Zürich.
Fritz Mörker, Wurstfabrik, Zürich.
Eduard Schmid, Wurstfabrik, Zürich.
E. Strubin & Wirth, Hotel Schweizerhof, Interlaken.
Hotel Schweizerhof, Gehriger, Lausen.
Grand Hotel des Palmiers, Neuf Herron M. & Cie.
■ Naples, ■ Genf, ■ Lausen & Döpfner.
■ Naples, ■ Santa Lucia, Naples, ■ Pietro Campano Co.
■ Naples, ■ Santa Lucia, Naples.
■ Bassier, Naples.
■ Savoy, Naples.
■ Victoria, Sorrento, Naples.

(O.F.2756)

Das Neue und Beste in dieser Branche, — 2jährige Garantie.
— Intensive Luftzirkulation und Kühlung.
Prospekte, Kostenberechnung etc. umgedehnt.

Alle Isolierunterlagen, wie holländische Isoliermatte, Korksteinplatten, Isolierpappen etc. liefern zu gros Preisen und übernehmen Isolierungen jeder Art.

Verheirateter Hotelier

(kinderlos) beide fachkundig und die drei Hauptsprachen beherrschend, sucht für Wintersaison

Direktion, Gérance, event. Pacht.

Offeraten unter Chiffre H 369 R an die Exped. ds. Bl.

Eau de Contrexéville.

Source du Docteur J. Thierry.

La plus forte, la plus active et la moins chère.

Dépot d'eau fraiche aux Verrières.

Champagne français de 1^{er} ordre. Maison Dalizon fils, fondée en 1856.

Grands vins de Bourgogne, Marc de Bourgogne et fine Champagne.

Représentant pour la Suisse M. Eug. Savoie, Verrières-Neuchâtel.

Zu vermieten: Hotel und Restauration „Metropol“, Arosa.

Dasselbe ist komfortabel eingerichtet und in bestem Betrieb. Nähert durch H. Rapp, Arosa. (HN3218) 1544

Tüchtiger Direktor,
Schweizer, 29 Jahre alt, von grosser Statur, gut präsentierend, mit kaufm. Bildung, dem amerik. Kolonnen-system vertraut, der 4 Hauptsprachen mächtig, in sämtlichen Branchen der Hotelerie praktisch erfahren, auch Küche und Einkauf, sucht für kommende Wintersaison Engagement, Schweiz bevorzugt. Derselbe ist gegenwärtig Leiter eines grösseren Hotels am Vierwaldstättersee. Prima Referenzen und Zeugnisse.

Offeraten unter Chiffre H 352 R an die Exp. d. Bl.

Anzeige u. Empfehlung.

Unter anderem erlaubt sich den Herren Hoteliers, Pensionen und Kompanien zur soliden Neuversicherung von Essbestecken, Plateaus, Tee- und Kaffeekannen usw., sowie für tadelose Vernickelung diverser Gegenstände. Neupolierung, Vernierung und Oxydierung von Leuchtern. Prompte Bedienung. Sorgfältigste Ausführung. Billige Preise. Hochachtungsvoll Emil Affentanner, Vernicklungswerkstätte Brunnen (Kt. Schwyz). 343

Wir sind Käufer

von Messingsockeln ausgebrauchter elektrisch Glühlampen, die noch die Platindrähte enthalten u. bezahlen dafür die höchsten Preise. Schweiz. Glühlampenfabrik RN3239 in Zug. 1557

Une dame, propriétaire d'un hôtel-pension en Suisse, cherche

à louer ou à diriger pour la saison d'hiver un petit hôtel ou une pension-famille dans le sud ou une station climatérique. Adr. les offres sous chiffres H 375 R à l'adm. du journal.

Hotels und Pensionen beziehen ihren Bedarf in

Zucker für Küche und Tafel vorbehaltlich von der H4884Q

Zuckermühle Ruppertswil A.G. Muster und Preisliste zu Diensten.

zu verkaufen.

Offeraten unter Za G 1806 an Rudolf Mosse, St. Gallen.

LUCERNA

SCHWEIZER
MILCH-CHOCOLADE
ISST DIE GANZE WELT

Tüchtige Wirtsleute

mittleren Alters, (Fachleute) kauftüchtig, suchen ein gangbares, kleineres

Restaurant oder Wirtschaft

an guter Lage zu mieten. Später Kauf nicht ausgeschlossen.

Offeraten unter Chiffre H 373 R an die Exped. ds. Bl.

Hotel oder Pension

von jungem, tüchtigem Elternpaar zu mieten gesucht. Später Kauf nicht ausgeschlossen.

Offeraten unter Chiffre H 376 R an die Expedition des Blattes.

Höhere Fachschule

2939 für (H6.9069)

Hotelangestellte. Pros. v. F. de Lacroix, Frankfurtmain.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer

Hotelherd und ein

Restaurantsherd

sowie verschiedene neue Herde mit ohne Warmwasseraufbereitung neuester Konstruktion. 287 Basler Kochherdfabrik E. Zeiger, Basel.

Im Taunus (Deutschland), nicht ferne von Frankfurt a. M., ist persönlicher Verhältnisse wegen ein bedeutenderes, sehr rentables, erstklassiges Hotel preiswert zu verkaufen.

Näheres auf gel. Anfragen unter H 355 R durch die Exped. ds. Bl.

Weingrosshandlung ADOLF JEREMIAS

48, Kaiserstrasse, MAINZ a. Rh.

Kramer & Siegfried, Weinhandlung, Zürich. F. Widmer, Weinhandlung, Cham.

Anzeige u. Empfehlung.

Unter anderem erlaubt sich den Herren Hoteliers, Pensionen und Kompanien zur soliden Neuversicherung von Essbestecken, Plateaus, Tee- und Kaffeekannen usw., sowie für tadelose Vernickelung diverser Gegenstände. Neu polierung, Vernierung und Oxydierung von Leuchtern. Prompte Bedienung. Sorgfältigste Ausführung. Billige Preise. Hochachtungsvoll Emil Affentanner, Vernicklungswerkstätte Brunnen (Kt. Schwyz). 343

Für Bahnhofbuffets

feines, durchsichtiges Einwickelpapier mit Aufdruck Sandwiches etc.

Switzerland. Verlagsdruckerei G. Böhm, Basel.



Für Hoteliers!

Ein absolut erstklassiges, neues Hotel-Unternehmen, an grossem internationalem Fremdenzentrum, wünscht Geschäftsverbindung mit gleichklassigen Häusern in der Schweiz, Italien und an der Riviera anzuknüpfen, würde eventuell auch fachkundigen Teilhaber unter günstigen Bedingungen annehmen.

Offeraten sub. Chiffre H 357 R an die Exped. ds. Bl.

Directeur.

Hoteller, trente ans, parlant et écrivant les trois langues, secondé par une femme du métier, sans enfants, cherche la direction ou gérance d'un bon hôtel de 11^{me} ordre. Très connu des voyageurs de commerce et nombreuses relations en Suisse. Achat ou location peuvent être discuté par la suite.

Adresser les offres sous chiffres H 372 R à l'administration du journal.



INSTALLATIONS COMPLÈTES

POUR

HOTELS

DE TOUS ORDRES

AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX



BUREAU SPÉCIAL D'ARCHITECTURE

DESSINS ET DEVIS SUR DEMANDE

PRINCIPALES RÉFÉRENCES:

Orai Kleine . . .	Basel	Schwizerhof . . . Lazare	Corsair . . . Manleur
Schwizerhof . . .	"	Schwane & Rigi . . .	Gd. Hotel d. Alpes Terrill
Metropole . . .	"	Sallies . . .	Caux
Bahnhof . . .	"	Krone . . .	Santal. Dr. Widmer s. Terrill
Centrale . . .	"	Schloss . . .	Santal. Dr. Widmer s. Terrill
Baumhof . . .	"	Basel Stiftskasten . . . St. Moritz	Santal. Dr. Widmer s. Terrill
Gassenberg . . .	Eggberg	Palace Hotel . . . Montreux	Santal. Dr. Widmer s. Terrill
Victoria . . .	Inderkum	Hotel du Cygne . . .	Santal. Dr. Widmer s. Terrill
Regina-Jugendhaus . . .	"	Meney . . .	Splendide . . . Evian-les-Bains
Schwizerhof . . .	"	Splendide . . .	Gd. Restaurant Paris Rue du Bois près Gare

Personal-Anzeiger.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offeren unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinigtglieder: Erstmalige Insertion Fr. 2.—
Für unvermehrtliche Wiederholung 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion 3.—
Für unvermehrtliche Wiederholung 2.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offeren sind in obigen Preisen nicht begriffen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureaufruhm. Gesucht eine gut empfahlene sprachkundige Tochtern im kleinen Baubauhof der Nordwestdeutsche Jahrestelle. Diese soll im Verkehr mit Fremden gewandt und angenehm und wenn möglich auch musikalisch sein. Offeren sind zu erwarten. Einzelheiten unter M. 0 602 2 an Hassenstein & Vogler, Düsseldorf (V. 3367). — Chiffre 203

Cassiere. On demande une bonne caissière de restaurant, au courant du travail avec bons et des additions. Place stable. A. Appartements fr. 80.— par mois, logement et nourriture. Offres avec références et en ajoutant portrait au Grand Hôtel Weber, Avers. — Chiffre 227

Gesucht für Eldorado Hotel Modern in Neapel: 1 Oberkellner, 1 Kellner, 1 Kaffeeküchen und Dispensiere, 2 Zimmermädchen, französisch und italienisch, 1 Gouvernante, französisch und englisch. Bei Zufriedenheit alle Jahresstellen. Zeugnisabschriften und Photographien an die Expedition. — Chiffre 310

Gouvernante, tückig, gesucht in ein altrenommiertes, gute Hotel, deutsch und französisch sprechend. Jahresstelle. — Offerten mit nur prima Referenzen können berücksichtigt werden. — Chiffre 299

Gouvernante de cuisine, expérimentées, parlant français et italien, est demandée pour grand hôtel de première ordre dans l'Bagdad. Copies de certificats et photographie à l'Expedit. — Chiffre 204

Hausmädchen gesucht nach Genoa in großes gesetztes Alter. Jahresstelle. Familien-Anschluss. Offeren sehr Photo- graphie, Zeugnisabschriften und Retourmarken ein senden. — Chiffre 205

Kochin. Gesucht in ein kleineren Passanten-Hotel eine selbständige Hotelküche zum baldigen Eintritt. — Chiffre 221

Kochin. Tückige, selbständige Küche für eine Privatküche (K. 30-35 Personen) gesucht. Offeren mit Zeugnis-Abschriften und Andenkarten. Petersgraben 11, Basel. — Chiffre 223

Ingé (I). Gesucht für Löder's Palais Hotel in Riva am See, eine tüchtige, ehrliche und bestechende gesetztes Alter. Jahresstelle. Nur Bewerberinnen welche schon ähnlichen Posten gehabt haben. Offerten bitte mit Zeugnisabschriften und Retourmarken erbeten an Direktor H. Schäggen (223).

Oberkellner, gesetztes Alters, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, mit dem Kolonensystem vertraut, zum Hotel durch und bewandert, sowie receptionsfähig und 4 Sprachen mächtig, sucht Stelle als Sekretär-Volontär oder Stütze der Haushfrau. Französische Schweiz oder Riva beworben. — Chiffre 229

On demande 3 jeunes filles comme volontaires de selle dans la 1re de l'ordre dans la Suisse française. Adr. les offres sous Chiffre 272.

Saaltöchter gesucht, einfach, tüchtig, aus guter Familie, der französischen Sprache vollkommen mächtig. Eintritt ohne Vorauszahlung. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. — Chiffre 300

Saaltöchter-Volontärin gesucht am 15. Oktober in Hotel-Pension in Lengnau Gründungs. Familiär. Behandlung. Gratifikation am Ende des Sommers. Trinkgeld frei. — Chiffre 236

Sekretärin, tüchtig, gesucht. Jahresstelle. Offerten. Zeugniskopien, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. — Chiffre 285

Sekretärin - Kassiererin mit guten Referenzen gesucht für Hotel-Restaurant I. Ranges. Jahresstelle. Bewerberinnen müssen sehr empfohlen sein. Stellenantrag auf Anfrage mit Zeugnisabschriften, Photographie, Arbeitsangabe und Gehaltsansprüchen bei Freier Kost und Logis zu richten an das Hotel Baar Lac, Zürich. — Chiffre 186

Stellengesuche* Demande de places

Schweiz Ausland
Erstmalige Insertion Fr. 2.—
Jede unvermehrtliche Wiederholung 1.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offeren sind in obigen Preisen nicht begriffen.
Vorauszahlung (in Postmarken) erforderlich.
Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Österreich und der Schweiz angenommen.
Nachbestellungen ist die Insertion-Chiffre beizufügen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception.

Aide la secrétairie. Jungen Mann, der 4 Hauptsprachen wünscht, anscheinlich Stelle in Hotel als Adjutant-Offizier. Prima Referenzen. Offeren an: F. D. R., postlagernd Rheinfelden. (189)

Buchhalter-Sekretär. Schweizer, aus der Bankbranche, 30 Jahre alt, mit sehr guter Kenntnis der italien. und französischen Sprache, sucht für kommende Jahresstelle. Eintritt bewerber ist gegenwärtig in gleicher Eigenschaft in erstklassigem Hotel in Italien tätig und würde event. auch Kontakte zu anderen Hotels in Italien haben. Offerten mit prima Referenzen zu Diensten. Eintritt nach Wunsch. — Chiffre 137

Bureau-Volontär. Jungen Mann, Tessiner, sucht Stelle als Volontär in einem Hotelbüro, an liebsten in Lugano oder Ugento. — Chiffre 141

Bureau-Volontär. Koch, 28 Jahre, der aus seinem Beruf sich zu ändern versteht, sucht in einem Hotel das Südens Gelegenheit, sich im Bureau-dienst auszubilden. Vorkeitsnisse in der doppelten Buchführung. Schreiberkenntnisse und Geschäftswissen sind vorausgesetzt. Offerten an: R. Villa, Belle Croix, Romont (Kt. Freiburg). — (191)

Bureau-Volontärfille gesucht für einen jungen getragenen, anscheinlich, gut und ziemlich ehrlich, der gleichzeitig momentan noch als Kellner tätig. — Chiffre 223

Cassière oder Barmaid. Sprachkundige, gut empfohlene Tochter sucht Stelle an der Riviera. — Chiffre 277

chef de réception-Sekretär. z. Z. in erstem Hause in Frankreich tätig, sucht für Winter passendes Engagement. — Chiffre 179

Directeur d'hôtel et sa femme (sans enfant) suchte direction d'un hotel. Place pour l'hiver ou saison, en Suisse ou à l'étranger. Parlant 4 langues. Prätentes. — Chiffre 173

Kasser-Chef de réception mit bestem Referenzen und Zeugnissen, gewandt, energisch, perfekt englisch und französisch sprechend, sucht Winterengagement. Gef. Offeren an: H. Ulrich, Villa, 1000 Genf. — (190)

Sekretär. Deutschschweizer, 26 Jahren alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit der Reception sowie Kolonensystem vertraut, sucht Engagement für den Winter. — Chiffre 117

Sekretär. Jungen Mann, gelernter Kellner, deutsch, französisch, englisch und italienisch sprechend, der gegenwärtig in Gef. als II. Sekretär tätig ist, sucht Winterstelle. — Chiffre 163

Sekretär-Chef de rang. 26 Jahre alt, tüchtig, Zwei drei Hauptsprachen sprechend, sucht Winterstellung. Eintritt sofort oder später. — Chiffre 170

Sekretär. Deutschschweizer, 26 Jahren alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit der Reception sowie Kolonensystem vertraut, sucht Engagement für den Winter. — Chiffre 117

Sekretär. (II), 21 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit der Reception sowie Kolonensystem vertraut, sucht Stelle nach dem Süden, gewarntest, auf eigener Eigenschaft in Hotel I. Ranges der Schweiz tätig. — Chiffre 117

Sekretär. Jungen Mann, gelernter Kellner, deutsch, französisch, englisch und italienisch sprechend, der gegenwärtig in Gef. als II. Sekretär tätig ist, sucht Winterstelle. — Chiffre 163

Moniteur des Vacances.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Cuisine & Office.

Aide de cuisine. Junger Koch, mit guten Zeugnissen aus einer Stelle, sucht Stelle als Aide de cuisine in gutes Haus. Eintritt anfangs Oktober event. später. — Chiffre 692

Aide-Sekretär-Kassier. mit kaufmänn. Bildung um Kenntnis der Steinographie, Maschinenzeichnungen, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Winterstellung. Eintritt ganz. Zeugnisse. — Chiffre 44

Aide-Sekretär-Kassier, Schweizer. 22 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als Aide de cuisine. — Chiffre 123

Aide-Sekretär-Volontär. Schweizer, 22 Jahren, soeben aus der Lehre eines erstklassigen Hotels tratend, der 3 Hauptsprachen mächtig, im Kolonensystem und Kassabuch und nach diversen Winterengagements, Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belebten. — Chiffre 190

Aide-Sekretär-Volontär. Deutscher, 32 Jahre alt, der englische und französisch italienisch sprechend, sucht Winterengagement, event. ganz. Zeugnisse. — Chiffre 160

Aide-Sekretär-Volontär-Stelle. sucht冬tungskundig, sprachkundig, Tüchtiges Tischler, die 4 Hauptsprachen sprechen. — Chiffre 135

Aide-Sekretär-Volontär. Deutscher, 32 Jahre alt, der englische und französisch sprechend, sucht Winterengagement, event. ganz. Zeugnisse. — Chiffre 180

Aide-Sekretär-Volontär. deutsches Kind, sucht Stelle im Büro eines großen Betriebes, der Winterstellung vorzieht. — Chiffre 195

Aide-Sekretärin-Kassiererin. der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht Stelle als Aide de cuisine. — Chiffre 195

Aide-Sekretärin-Kassiererin. mit Kassawissen und der amerik. Buchführung (Kolonensystem) vollständig vertraut, im Hotelwesen einsatzfähig, wünscht Stelle als Aide de cuisine. — Chiffre 312

Aide-Sekretärin-Kassierin. sucht Stelle als Aide de cuisine. — Chiffre 282

Aide de cuisine. Junge, tüchtige Aide de cuisine sucht Stelle in erstklassiges Hotel nach dem Süden, der Schweiz. Offeren an: K. Huber, zur "Krone", Bättleren (Bern). — (167)

Aide de cuisine. Junger Mann, gegenwärtig in Grand Hotel eintritt, sucht Stelle als Aide de cuisine. — Chiffre 65

Aide de cuisine. Junge, tüchtige Aide de cuisine sucht Stelle für Winter, der Winterstelle für den Winter. — Chiffre 263

Aide de cuisine. Junge, tüchtige, suchen Winterstellen, die sich auf Dienstes beziehen. — Chiffre 264

Aide de cuisine. Junge, tüchtige Aide de cuisine sucht Stelle in besseres Hotel. — Chiffre 102

Aide de cuisine - Volontär. Jeune femme solide, 20 ans, Patisserie oder köstliche Aide de cuisine sucht Stelle in einem kleinen Betrieb. — Chiffre 292

Aide-Pâtissier oder Kochvolontär. sucht Saison zu Diensten. — Chiffre 292

Concierge. Mitte Vierziger, sprachkundig, aussergewöhn. erprobter Concierge, auch mit der Reception vollkommen vertraut. Zeichnung, im Besitz langejähriger und bester Zeugnisse. 1. Häuser, sucht Engagement für die Winterst. — Chiffre 22

Concierge. Ein junger, tüchtiger Mann, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht für sofort Saison- oder Jahresstelle in der Schweiz oder ausland als Concierge-Conducteur oder Liftführer. — Chiffre 135

Concierge oder Conducteur. Schweizer, 25 Jahre, der 3 Hauptsprachen mächtig, tüchtig, sehr zuverlässig, sucht Stelle event. auch als Saisonstelle. Eintritt sofort oder nach Ueberenkung. — Chiffre 266

Concierge-Conducteur. Propriétaire d'un hôtel de saison 1^{er} ordre recommande chaleureusement à ses collègues, pour la saison d'hiver, son chef de service depuis de nombreuses années. — Chiffre 226

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references et certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé dans plusieurs maisons de bonne réputation, recherche place de chef, soit dans la Riviera soit dans leurs. Excellentes references und certificats à disposition. Disponible en octobre. — Chiffre 190

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable et économique, connaît toutes les parties, ayant travaillé in mehreren Städten, sucht Stelle als Chef de cuisine in gutes Haus. — Chiffre 279

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable und economisch, sucht Stelle als Chef de cuisine in gutes Haus. — Chiffre 279

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable und economisch, sucht Stelle als Chef de cuisine in gutes Haus. — Chiffre 279

Chef de cuisine. agé de 28 ans, serviable und economisch, sucht Stelle als Chef de cuisine in gutes Haus. — Chiffre 279